

## De Ruina.

quantum conditio rerum patiebatur, reedificaverunt, eamque, prout nunc est, muris, fossis et turribus circumdederunt, licet non ea amplitudine existat, qua prius erat'.

## G. Fed. in Lomb.

dederunt eam muro, qui manet usque in hodiernam diem . . .

S. 22: 'Et rehedificaverunt civitatem Terdone propriis et comunibus Mediolanensium expensis pulchriorem et fortiorem, quam unquam fuerit'.

Können die meisten dieser Anklänge wohl aus der Gleichheit der erzählten Vorgänge erklärt werden, so sieht es bei dem zuletzt Angeführten fast so aus, als ob die eine Erzählung stillschweigend zu der andern Stellung nähme. Zufällig sind wohl auch die Anklänge beim Einmarsch Friedrichs in die Lombardei, bei der Auslieferung der gefangenen Pavesen und bei der Einnahme und Zerstörung der mailändischen Burgen. Um einen vollständigen Ueberblick zu ermöglichen, stelle ich auch sie hier zusammen:

## De Ruina.

c. 1 Anf.: 'A. ab inc. D. MCLIIII. post festivitatem sancti Michaelis . . . Federicus rex Romanorum . . . per partes Veronenses Lombardiam intravit'.

c. 4: 'Unde statim, dum essent ante conspectum regis in Roncalia, precibus et ortatu Papiensium inimicos et malefactores eorum, quorum multi prudentia et fortitudine Terdonensium civium in bello erant capti et in vinculis carcerati in ipsa civitate custodiebantur, ante suam maiestatem duci et reddi sibi precepit'.

c. 1 Ende: 'ipse quidem in eodem itinere quoddam castrum eorum combussit, et quidquid mobile est ibi in-

## G. Fed. in Lomb.

S. 16: 'A. d. inc. MCLIIII. mense Octubris intravit rex Fredericus . . . Longobardiam cum magno exercitu'.

S. 16: 'Ficte ergo . . . apud Ronchalias et inter eos (sc. Mediolanenses et Papienses) pacem teneri precepit et captivos ab utraque parte sibi reddi iussit'.

S. 16: 'Deinde venit Roxate, quorum bona abstulit, et postea villam et castrum succendit. Et inde